

# Ce que l'imprimé fait au numérique

## Rendre disponible et valoriser des revues diamant



Basile Bayoux, éditeur, responsable du service revues,  
coordinateur de Prairial  
(Bibliothèque universitaire, Université Jean Moulin Lyon 3)

04/11/2024

Programme

# Sommaire

---

- **Valoriser des fonds complets**
  - Diversité
  - Voix contemporaines
  - Alyoda
- **Donner corps aux revues numériques**



# 01

---

## Valoriser des fonds complets

Trois exemples

# Valoriser des revues

## Voix contemporaines



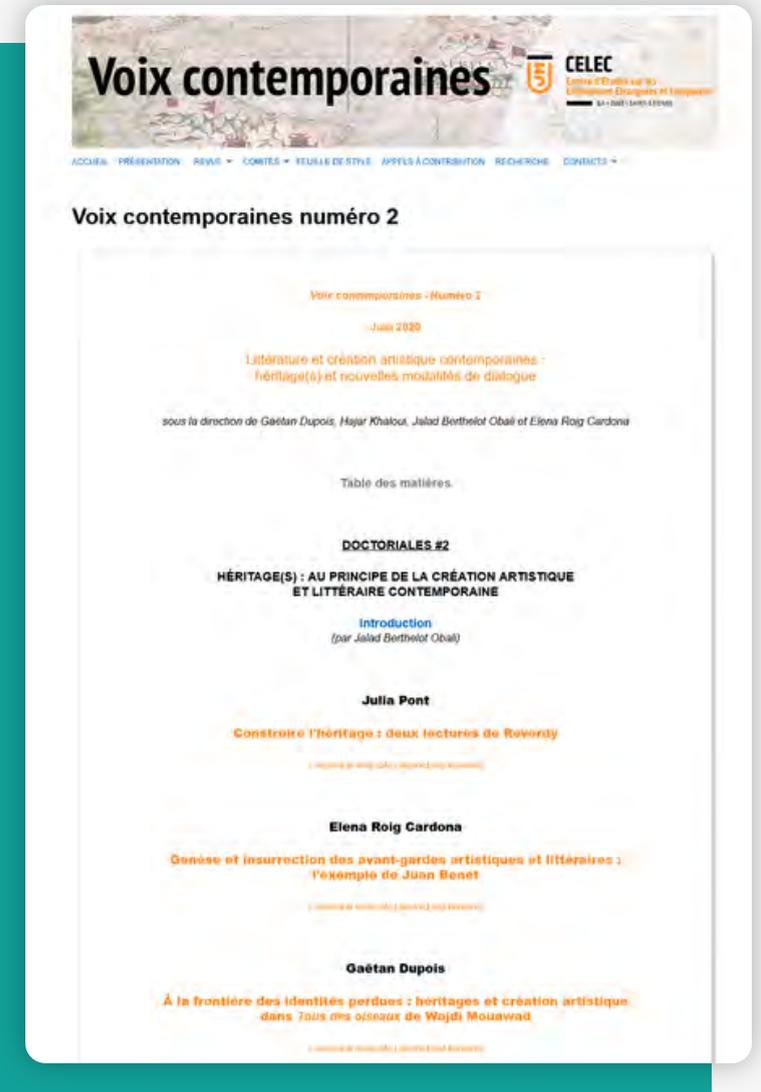
### Une structure technique fragile

- Hébergée sur un site local Wordpress (site web-revue)
  - Pas de métadonnées structurées
  - Absence dans les systèmes d'information, pas de DOI
  - Pauvre en matière de fonctionnalités numériques



### Du point de vue de la présentation

- « E et table des matières »
- Articles sous formes de pages imprimées
- Pas d'identité graphique
- Peu d'interactivité
- Lecture fastidieuse
- Pas d'export



# Valoriser des revues

## Cahiers du Celec



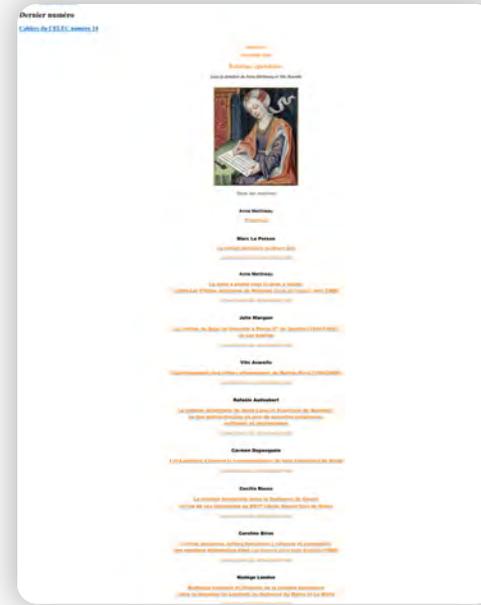
### Ancêtre de la revue *Voix contemporaines*

- 15 anciens numéros (2010-2020)
  - Hébergée sur le même site Wordpress
  - Absence de métadonnées structurées
  - Présentation qui avait besoin d'une mise en forme
  - Pas de charte graphique



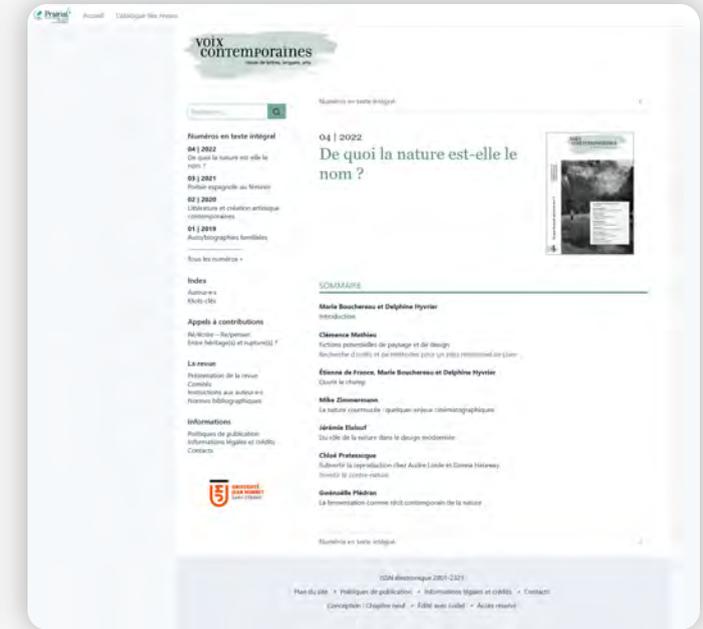
### Reprise des anciens numéros par l'équipe Prairial

- Récupération des fichiers PDF ou Word
- Structuration des contenus XML via Métopes
- Travail sur les textes de présentation (ligne éditoriale, comités, politiques de publications, etc.
- Charte graphique et travail sur la présentation.



# Valoriser des revues

- **Soutien technique**
  - Hébergement sur la plateforme Prairial
  - Production de fichiers XML-TEI conformes (métadonnées structurées)
- **Soutien éditorial avancé**
  - Prise en charge du secrétariat d'édition
  - Structuration des normes aux auteurs
  - Production d'une nouvelle charte graphique
  - Mise en place du cadre légal (contrats)
  - Respect des critères de qualité et de transparence (Quéro)
- **Soutien au référencement et à la diffusion**
  - Signalement dans Mir@bel
  - Référencement dans le DOAJ
  - Relai des appels à contributions sur le site Prairial
  - Communication sur les parutions
  - Statistiques de consultation (Matomo)
  - Travail de lien entre les deux revues (présentation, Mir@bel).

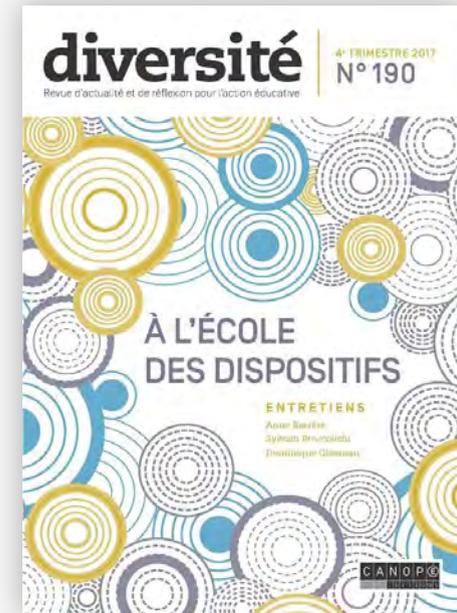


# Rendre disponible des revues

*Diversité*

## → Une revue auparavant éditée par Canopée

- Une revue ancienne (1973)
- Diffusion au format papier, par abonnement ou commande unitaire
- Abandon de l'éditeur
- Question de la disponibilité : stock, réimpressions, épuisés ?



**CANOPÉE** Nos domaines de formation ↓ Vous êtes ↓

**VEI Diversité, hors-série n° 9, novembre 2004** Indisponible

Guide de l'éducation : école, commune, territoires

Francis Oudot

Imprimé AGIR

Niveau : lycée professionnel lycée général et technologique école élémentaire collège ...

Ce guide décrit et explicite le fonctionnement du système éducatif. Il clarifie le rôle et les missions des élus chargés de l'éducation et des fonctionnaires territoriaux directeurs de l'éducation des villes.



## Un passage au numérique et en accès ouvert diamant (Prairial)

- Hébergement des numéros courants sur Prairial
- Charte graphique et couvertures
- Mise à disposition de maquettes intérieures
- Formation de l'équipe de la revue aux outils (Spoc Quéro)
- Formation à la mise en pages, conseils techniques
- Signalement / référencement

## Un traitement rétrospectif

- Traitement coordonné Prairial/Persée
- 206 numéros disponibles sur Persée



Une valorisation qui va mener à OpenEdition et peut-être à la prise en charge par un éditeur scientifique public ?

The screenshot shows the Persée website interface. At the top, there is a search bar with the text 'Recherche...' and a magnifying glass icon. Below the search bar, the page is divided into several sections:

- Numéros à paraître**: 205 | 2024, Chercher ensemble
- Numéros en texte intégral**: 204 | 2024, La fabrique des savoirs
- 203 | 2023**: Les territoires de l'éducation
- 202 volume 2 | 2023**: Où va l'enseignement supérieur ?
- 202 volume 1 | 2023**: Où va l'enseignement supérieur ?
- Hors-série 17 | 2023**: Travailler en banlieue
- 201 | 2022**: Des religions et l'école
- 200 | 2022**: L'école face à la pandémie

Below these sections, there is a link 'Tous les numéros >'. Further down, there are sections for 'Index', 'Auteurs', and 'Mots-clés'. At the bottom, there is a section for 'Anciens numéros sur Persée' with a link '1-199 | 1973-2020'. On the right side of the page, there is a sidebar with a search bar and a list of years from 1973 to 2020, with each year followed by a list of issue numbers in brackets. A green arrow points from the 'Anciens numéros sur Persée' link to the sidebar.

# Développer des services

Alyoda

## ➔ Sécuriser les contenus

- Hébergement sur un site local devenu instable
- Site structuré mais sans métadonnées
- Absence dans les systèmes d'information, pas de DOI

## 👤 Des besoins spécifiques au droit

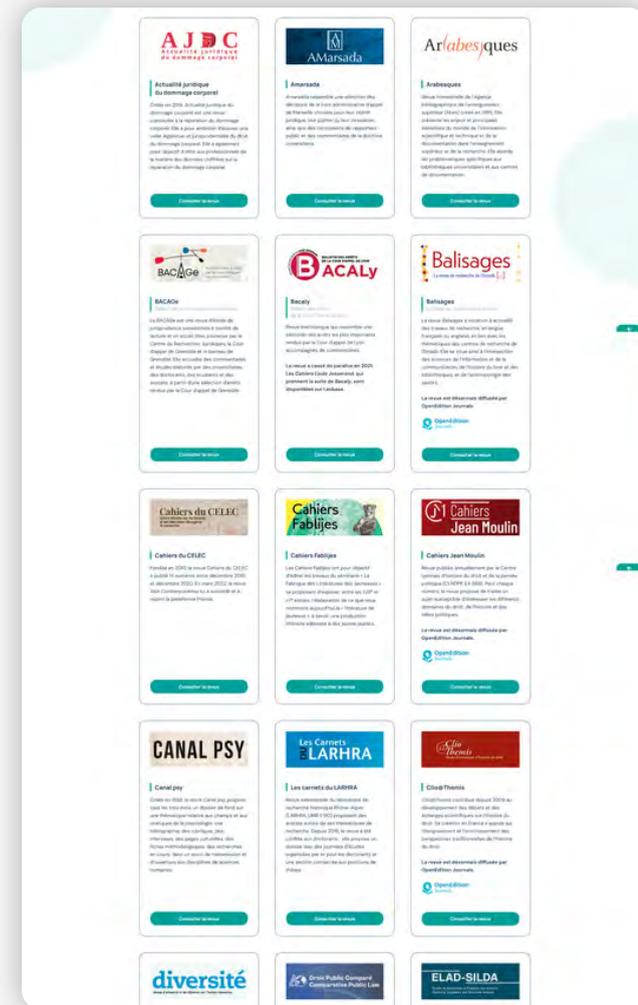
- Structuration des décisions de justice
- Métadonnées liées au droit

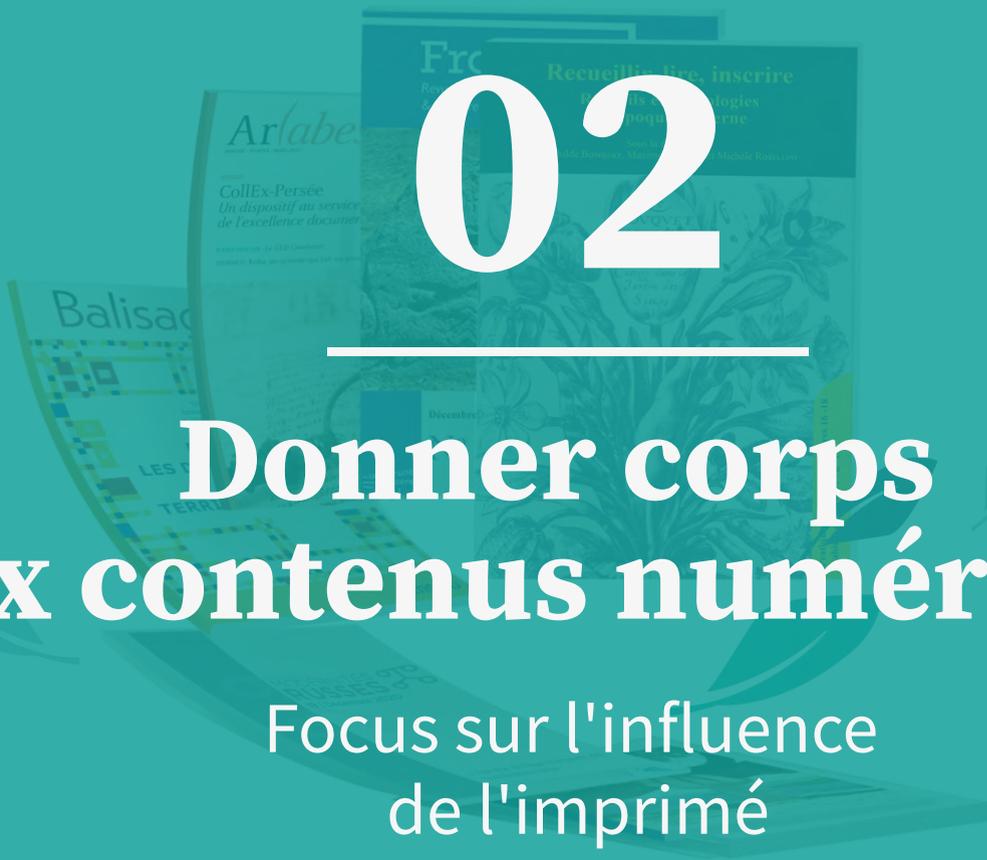
The screenshot displays the Alyoda website interface. At the top, there is a navigation bar with the Alyoda logo and various menu items like 'L'actualité jurisprudentielle', 'Éléments', 'Qui sommes nous?', 'Une Page', 'Aux autres', 'Liens', and 'Adhérer à l'association'. The main content area features a search bar and a list of 'Nos actualités' and 'Jurisprudences par n° de revue'. The central focus is a detailed page for 'Rev. jurisp. ALYODA 2018 n°3' titled 'Quand la fermeture des services de maternité et de chirurgie ne fait pas naître...une décision administrative'. This page includes a 'Résumé de l'affaire' section with a 'NOTE UNIVERSITAIRE' and a detailed text block starting with 'Pour le juge des référés du Tribunal administratif de Grenoble...'. Below the main text, there are social media sharing options and a search bar. The bottom of the page shows a list of 'Articles administratifs' and 'Articles les plus récents'.



# Rendre disponible et valoriser des revues numériques ?

- ➔ Des contenus complets disponibles sans entraves (FAIR)
- ➔ Des revues plus robustes, enrichies, accessibles et fonctionnelles
- ➔ Des compétences variées et complémentaires (éditoriales, techniques, cadre légal, graphisme, référencement, etc.)
- ➔ Des services variés





02

---

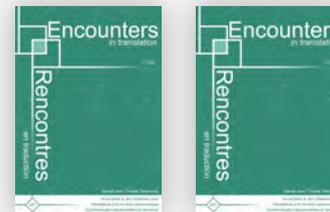
# Donner corps aux contenus numériques

Focus sur l'influence  
de l'imprimé

# Influence de l'imprimé



- « Simulation du papier » : systématisation de chartes graphiques et de couvertures de numéros.
- Mise à disposition de modèles de maquettes intérieures Métopes.
- Générateur de PDF (*HTML to print*).
- Plaquettes imprimées avec QR Code en BU.
- Aide au suivi imprimeur, conseils.



# D'où viennent ces services ?



- Une demande des utilisatrices (produire des PDF).
- Une habitude éditoriale.
- Les fonctionnalités proprement numériques sont souvent invisibles et minimisées.
- Des habitudes de recherche et de lecture.
- Inscription dans une histoire longue du papier : des pratiques de recherches, de lectures, des attentes inconscientes.
- Le modèle canonique reste celui du numéro.
- Question de l'identification, de la représentation de ce que doit être une revue.
- Question de la légitimité des revues numériques (valeur symbolique)

→ **L'habitude de l'objet imprimé amène un besoin de matérialité pour le format numérique**

## Une tension

Environnement immatériel vs besoin de matérialiser l'aspect des objets numériques.



On a souvent pu associer le numérique à l'immatérialité. L'environnement numérique – et il est clair que l'on pense ici en particulier au web – serait caractérisé par un espace immatériel qui s'opposerait à l'espace matériel non numérique. Or il est de plus en plus évident que cette affirmation est fautive. L'espace du web est, comme tout espace, un ensemble structuré de relations entre des objets. Les pages du web, par exemple, sont structurées et hiérarchisées à partir des relations qu'elles entretiennent entre elles. Ces relations sont bien définies et tout à fait concrètes. Une page sera plus ou moins proche ou loin par rapport à une autre – selon les liens qu'il faut parcourir pour arriver de l'une à l'autre ou encore selon la place que les deux occupent dans l'indexation d'un moteur de recherche. (Marcello Vitali-Rosati, « Pour une définition du « numérique », dans : *Pratiques de l'édition numérique*, Presses de l'Université de Montréal, 2014, 10.4000/books.pum.306).



Le texte imprimé ne met jamais en suspens la matérialité de son support, c'est-à-dire qu'il ne permet jamais au lecteur de l'oublier. Le texte numérique, en revanche, dès qu'on le soustrait à ses dispositifs de lecture, met cette matérialité en suspens au point qu'on le qualifie souvent de « virtuel ». (Rossana De Angelis, « Textes et textures numériques », *Signata*, 9, 2018, DOI : <https://doi.org/10.4000/signata.1675>)

# Évolution des services

## Exemple du générateur de PDF

- Génération de PDF à l'échelle du numéro
- Ajout d'informations à l'échelle du numéro (métadonnées)
- Génération d'une « version préparatoire » avant publication (BAT)
- Amélioration de la présentation (alignement et colonne des bibliographies, hiérarchie des titres, taille des notes, etc.)
- Apport de correctifs (indentation des listes à puces, gestion des notes de fin, amélioration des césures...)



Julie Blanc, *Composer avec les technologies du web*  
<https://phd.julie-blanc.fr/introduction.html>



Un frein pour une meilleure exploitation des possibilités des outils numériques ?



Présence prégnante de Word et d'InDesign



Développer des compétences avec Paged.js/CSS ?

# Avancer sur la publication numérique ?

## En exploitant et en diffusant une chaîne éditoriale ouverte ?



## En développant de nouveaux services et les partenariats

- Plurilinguisme : utilisation approfondie de Lodel pour mettre en valeur les traductions d'articles et leur diffusion dans le monde.
- Développement de maquettes numériques (JuriNova) et recherche pour les besoins spécifiques (revues de droit, partenariat avec la BIU Cujas)
- Systématisation des identifiants auteurs (IdRef)

## En poursuivant le travail de lien via les réseaux (GT, journées, formations, partage, etc.) pour enrichir les discussions et les projets



# Conclusion

---

- Valoriser des fonds, des revues sur une plateforme diamant : mobiliser une myriade de services et de compétences pour les revues pour leur donner corps (cœur des métiers de l'édition).
- Héritage du papier pour la publication numérique (des habitudes de lectures, des pratiques de recherche et éditoriales ancrées).
- Une influence de l'imprimé qui participe à la matérialisation des contenus en ligne, mais qui peut aussi être un frein aux avancées de la publication numérique.
- Au-delà de l'influence du papier : quels services supplémentaires pourrait-on développer ? Entre standardisation (interopérabilité) et expérimentations.
- Poursuite de la recherche de nouveaux services pour les revues, en s'appuyant sur leurs besoins et en proposant de nouvelles expérimentations, des partenariats, mais sans perdre de vue la question de l'interopérabilité des données.

## Quelques perspectives réjouissantes

- Implémentation de IIF via Métopes (PerVisum)
- évolutions des outils d'édition structurée (Stylo-Métopes-Lodel2-paged.js)
- Des revues et plateformes expérimentales
- Dialogue avec les collègues du Québec (PBUQ)



# Merci !

